

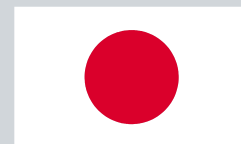
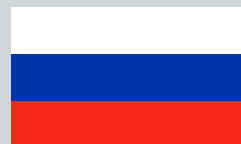
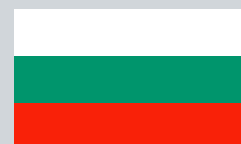
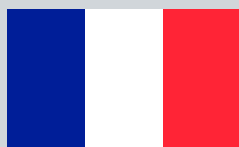
09/2024

HAUS & GARTEN-FARBE HOUSE & GARDEN COLOUR



Klicken Sie zur Sprachauswahl auf die jeweilige Flagge.

To select the language, click on the flag.





- » **auf Naturöl-Basis**
- » **deckend**
- » **für alle Aussenhölzer, z.B. Holzfassaden, Türen, Balkone, Zäune, Tore, Sichtblenden, Gartenhäuser, ...**
- » **Innenbereich: für alle nicht mechanisch belasteten Flächen**
- » **blockfest: idealer Fensteranstrich**

Eigenschaften:

Deckender, offenerporiger Holz-Spezialanstrich auf der Basis natürlicher pflanzlicher Öle. Speziell entwickelt für alle Arten von Hölzern im Außenbereich. Die seidenmatte Oberfläche überdeckt Holzton und Maserung, lässt jedoch die Struktur des Holzes erkennen. Der Anstrich verbindet sich dauerhaft mit dem Holz. Er blättert und schuppt nicht ab und braucht bei Renovierung keine besonderen Vorarbeiten, auch nicht nach Jahren. Ein neuer Anstrich auf die gesäuberte Oberfläche genügt und kann jederzeit aufgebracht werden. Atmungsaktiv und feuchtigkeitsregulierend. Reduziert Quellen und Schwinden des Holzes. Besonders hohes Eindringvermögen, extrem witterungsbeständig, äußerst haltbar.

SAICOS Haus & Garten-Farbe schützt das Holz auf natürliche Weise:

Naturöle dringen tief in das Holz ein, halten es gesund und elastisch und schützen die Oberfläche gegen Witterungseinflüsse. Farbpigmente mit hoher UV-Beständigkeit sorgen für die dauerhafte Schönheit des Anstrichs.

Speichel- und schweißecht gemäß DIN 53160 T.1+2.

Das Migrationsverhalten gemäß DIN EN 71T.3 wird eingehalten.

Farbtöne:

2001	Weiß	deckend
2100	Elfenbein	deckend
2110	Fichtengelb	deckend
2301	Schwedenrot	deckend
2310	Bordeauxrot	deckend
2500	Taubenblau	deckend
2520	Azurblau	deckend
2610	Tannengrün	deckend
2700	Achatgrau	deckend
2701	Felsengrau	deckend
2710	Granitgrau	deckend
2791	Anthrazitgrau	deckend
2800	Sandbeige	deckend
2801	Nussbraun	deckend
2810	Terrabraun	deckend
2838	Mahagonibraun	deckend
2900	Graphit	deckend

Hinweis:

Sämtliche Farbtöne sind miteinander mischbar. Bei Verwendung mehrerer Gebinde aus unterschiedlichen Chargen, diese vorher

mischen. Das Farbergebnis ist von mehreren Faktoren abhängig: neben der Holzart und -beschaffenheit ist beispielsweise auch der Holzschliff entscheidend. Wir empfehlen aus diesen Gründen einen Probeanstrich auf dem Originalholz.

Anwendungsbereiche:

Alles Holz am Haus: Holzfassaden, Konstruktionshölzer, Dachüberstände, Fachwerk, Balkonverkleidungen, Carports, Garagentore...

Ideal für Fenster und Türen – blockfest!

Alles Holz im Garten: Pergolen, Sichtblenden, Rankgitter, Zäune, Gartentore, Gartenhäuser, Gartenmöbel aus Holz ...

Auch für druckimprägniertes Holz und zur Erneuerung alter verwitterter Anstriche gut geeignet. Idealer Fensteranstrich – einfache Instandhaltung (kein Abschleifen bei Renovierung – einfach überstreichen). SAICOS Haus & Garten-Farbe enthält keine bioziden Wirkstoffe, kann auf Wunsch aber biozid ausgerüstet werden (PLUS Variante).

Innenbereich: für alle nicht mechanisch belasteten Flächen.

Vorbereitung:

Die zu behandelnde Oberfläche muss trocken und sauber sein (max. Holzfeuchte 18 %). Eventuelle Reste alter (loser) Lackanstriche abbeizen oder abschleifen (Endschliff 120 er Körnung). Bereits mit SAICOS Haus & Garten-Farbe oder anderen offenerporigen Anstrichen behandelte Flächen säubern – kein An- oder Abschleifen erforderlich. Wenn möglich, bei unbehandelten Hölzern den ersten Anstrich vor Anbringung allseitig aufbringen. Besonders extremen Witterungseinflüssen oder stehender Nässe ausgesetztes Holz (z.B. Fensterrahmen oder Holzteile, die nicht gut abtrocknen können) können durch einen Voranstrich mit SAICOS Universalimprägnierung 9004 vorbeugend gegen Fäulnis, Bläue und Schimmelbefall geschützt werden (mind. 4 - 6 Stunden trocknen lassen). Nur auf frostfreies Holz streichen. *Biozidprodukte vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.

Verarbeitung:

Auftrag mit SAICOS Flächenstreicher, mit SAICOS Öl/Wachs-Rolle, bzw. SAICOS Universalrolle „Klein“. SAICOS Haus & Garten-Farbe ist gebrauchsfertig – nicht verdünnen. Bitte gut umrühren.

**Anzahl der Aufträge:**

2 x SAICOS Haus & Garten-Farbe.

Erster Anstrich:

Gleichmäßig und dünn in Holzmaserrichtung auftragen.

Trockenzeit: mind. 8 Stunden (je nach Temperatur und Luftfeuchtigkeit) trocknen lassen.

Zweiter Anstrich:

Ebenfalls dünn in Holzmaserrichtung auftragen

Trockenzeit: ca. 8 Stunden (Fenster ca. 10 Std), staubtrocken nach ca. 5 Std.

Soll der seidenmatte Anstrich eine glänzendere Oberfläche erhalten, nach Trocknung mit der farblosen SAICOS Klarlasur überstreichen.

Dieses Produkt ist auch maschinell verarbeitbar, weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

Beste Verarbeitungstemperatur:

Zwischen 8 °C und 35 °C.

Ergiebigkeit pro Liter:

1 Liter reicht für ca. 17 m² (2 Aufträge).

Abhängig von Holzart und Oberflächenstruktur.

Einfache Instandhaltung:

Verschmutzungen können mit Wasser abgewaschen oder gesäubert werden. Bei stärkeren Verschmutzungen (z. B. bei Gartenmöbeln) hat sich der Zusatz von SAICOS Magic Cleaner bewährt. Harz und andere austretende Holzinhaltstoffe können mit dem SAICOS Pinselreiniger entfernt werden, ohne dass der Anstrich leidet.

Renovierung:

SAICOS Haus & Garten-Farbe können Sie jederzeit mit dem gleichen oder einem anderen Farbton überstreichen (ohne Abschleifen!).

Reinigung der Arbeitsgeräte:

Mit SAICOS Pinselreiniger.

Lagerfähigkeit:

Im verschlossenen Behälter mindestens 5 Jahre.

Das flüssige Produkt ist nicht frostgefährdet - um nach Frosteinwirkung eine gute Streichfähigkeit wieder herzustellen, einige

Stunden bei Raumtemperatur lagern und gut umrühren.

Physikalische Eigenschaften:

Dichte: 1,16 - 1,34 g/cm³

Auslaufzeit: 24 - 50 Sekunden, 6 mm Becher, DIN 53211

Geruch: schwach / mild (nach natürlichen pflanzlichen Ölen), nach Durchtrocknung geruchlos

Flammpunkt: > 61 °C nach DIN 53213

Sicherheitshinweise – Erste Hilfe:

Nicht in die Hände von Kindern gelangen lassen. Nicht in Ess-, Trink- oder sonstige für Nahrungsmittel vorgesehene Behälter füllen. Mit dem flüssigen Produkt getränkte Lappen sofort auswaschen oder in einem luftdicht verschlossenen Gefäß aufbewahren (Entzündungsgefahr). Nach Trocknung ist der Anstrich normal entflammbar entspr. EURO-Norm EN 13501 (DIN 4102 B2). Achtung! Beim Sprühen können gefährliche lungengängige Tröpfchen entstehen. Aerosol oder Nebel nicht einatmen.

Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage erhältlich.

EU-Grenzwert für Klarlacke und Lasuren (Kat. A/e):

400 g/l (2010).

SAICOS Haus & Garten-Farbe enthält maximal 400 g/l VOC.

GISCODE: BSL10

GGVSEB / ADR -/-

Kennzeichnung WGK 1 nach deutscher Norm

Unsere anwendungstechnische Beratung erfolgt nach bestem Wissen und aufgrund von Versuchen, gilt jedoch nur als unverbindlicher Hinweis und befreit Sie nicht von der eigenen Prüfung der von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung für den beabsichtigten Zweck. Da sich die Anwendung und Verarbeitung der Produkte außerhalb unserer Kontrollmöglichkeit befindet, liegt der Verantwortungsbereich ausschließlich beim Verarbeiter. Mit Erscheinen eines neuen Technischen Merkblattes verliert das Vorherige seine Gültigkeit.

SAICOS COLOUR GmbH

Carl-Zeiss-Str. 3

D-48336 Sassenberg

☎ +49 2583 3037-0

📠 +49 2583 3037-10

info@saicos.de

www.saicos.de



- » *on natural oil base*
- » *opaque*
- » *for all exterior wood, such as claddings, doors, balconies, fences, screen panels, garden houses ...*
- » *Interior: for all mechanically unused surfaces*
- » *block resistant: perfect for windows*

Product characteristics:

Opaque, open-pored wood coating on natural oil base. Especially developed for all exterior wood types. The satin matt finish covers colour and grain of the wood, yet leaves the wood structure recognizable. The coating bonds permanently with the wood. It does not crack, flake, peel or blister and does not require special preparation in case of renovation, even after years. Just apply a new coat on cleaned surface. Open-pored and moisture regulating. Reduces swelling and shrinking of the wood. Extremely deep penetration, exceptionally weather resistant, long durability.

SAICOS House & Garden-Colour protects the wood in a natural way:

Natural oils penetrate deeply into the surface, keep it healthy and elastic, and protect the surface from damages caused by weather influences. Pigments with high UV resistance care for long-term beauty of the finish.

Saliva and sweat resistant acc. DIN 53160 T.1+2.

Complies with the migration behavior according to DIN EN 71T.3.

Colours:

2001	White	opaque
2100	Ivory	opaque
2110	Pine Yellow	opaque
2301	Swedish Red	opaque
2310	Bordeaux Red	opaque
2500	Dove Blue	opaque
2520	Azure	opaque
2610	Fir Green	opaque
2700	Agate Grey	opaque
2701	Rock Grey	opaque
2710	Granite Grey	opaque
2791	Anthracite Grey	opaque
2800	Sand Beige	opaque
2801	Hazel	opaque
2810	Earth Brown	opaque
2838	Mahogany Brown	opaque
2900	Graphite	opaque

Note:

All colours are mixable with each other. If having tins from different batches, please mix these before usage. The colour result depends on several factors: besides the wood species and quality the sanding is also crucial. We recommend a trial coating on original timber in order to obtain the most accurate preview of the later result.

Fields of application:

All wood at the house:

claddings, construction wood, roof overhangs, half-timbered constructions, balconies, carports, doors... perfect for windows and doors – block resistant!

All wood in the garden:

pergolas, screen panels, trellis, fences, doors, garden houses, garden furniture...

Also for pressure treated wood and renewing of old, weathered finishes. Perfect window finish - easy maintenance (no sanding in case of renovation). SAICOS House & Garden Colour does not contain any biocidal active substances, but can be equipped with biocides on request (PLUS variant).

Interior:

For all mechanically unused surfaces.

Preparation:

Wood surface must be clean and dry (max. wood moisture 18 %). Remove any old (loose) varnishes (final sanding grain 120). Surfaces already finished with SAICOS House & Garden Colour or other open-pored finishes need only to be cleaned – no sanding required. If possible apply first coat on all sides of the untreated wood before installation. Wood extremely exposed to weather or constant moisture (f. i. window frames or wooden parts which cannot dry well) shall be protected against rot, blue stain, and mildew by a coat of SAICOS Universal Impregnation 9004* (drying time min. 4 - 6 hrs). Apply on frostfree wood only.

* Use biocide products with caution.

Always read label and product information prior usage.

Processing:

Apply with SAICOS Flat Brush, SAICOS Oil/Wax Roller or SAICOS Universal Roller "Small". SAICOS House & Garden Colour is ready to use - do not thin. Stir well.

**Number of coats:**

2x SAICOS House & Garden Colour

1st coat:

Apply evenly and thinly along wood grain.

Drying time: min. 8 hrs (depending on temperature and air humidity)

2nd coat:

Apply also evenly and thinly along wood grain.

Drying time: approx. 8 hrs (windows approx. 10 hours – dust dry after approx. 5 hours).

A higher sheen of the satin matt surface can be achieved by applying a colourless top coat of SAICOS Clear Oil Finish.

This product can also be used with machinery. For further information please contact your dealer.

Best processing temperature:

between 8° C und 35° C

Coverage per liter:

approx. 17 m² (2 coats)

Coverage depends on wood species and surface structure.

Easy maintenance:

Dirt can be removed with water. To remove persistent dirt (f. i. on garden furniture) the use of Ecoline Magic Cleaner has been found helpful. Resin and other wood ingredients can be removed with SAICOS Brush Cleaner (will not damage the finish).

Renovation:

SAICOS House & Garden Colour can easily be recoated with the same or other colour shade (without sanding!).

Cleaning of tools:

with SAICOS Brush Cleaner

Storage:

At least 5 years in sealed container. The liquid product is not susceptible to frost. To restore good spreadability after exposure to frost, store at room temperature for several hours and stir well.

Physical properties:

Density: 1,16 - 1,34 g/cm³

Viscosity: 24 - 50 seconds, 6 mm, DIN 53211

Odour: faint/mild (as natural vegetable oils), odourless when dry.

Flashpoint: > 61 °C acc. DIN 53213

Safety instructions - first aid:

Keep out of the reach of children. Do not fill into food, beverage or other containers used for foodstuffs. Wash out any product-soaked rags immediately or store in an airtight container (danger of combustion). The dried coating is normally inflammable acc. to EURO norm EN 13501 (DIN 4102 B2). Warning! Hazardous respirable droplets may be formed when sprayed. Do not breathe spray or mist.

Safety data sheet available on request.

EU limit for clear coating and stain (cat. A/e): 400 g/l (2010). SAICOS House & Garden Colour contains maximum 400 g/l VOC.
GGVEB / ADR -/-

Our application advice is provided to the best of our knowledge and based on experiments, however, applies only as a non-binding recommendation and does not exempt you from testing the products supplied by us as to their suitability for the intended purpose. Since the application and processing of the products is beyond our control, the responsibility rests solely with the user. With publishing a new technical data sheet the previous loses its validity.

SAICOS COLOUR GmbH

Carl-Zeiss-Str. 3

D-48336 Sassenberg

☎ +49 2583 3037-0

📠 +49 2583 3037-10

✉ info@saicos.de

www.saicos.de



- » à base d'huiles naturelles
- » couvrant
- » pour tous les bois d'extérieurs, par ex. les bois de façades, les clôtures, les portails, les murs rideaux, les maisons de jardin, ...
- » résistant à l'adhérence de contact : peinture idéale pour les fenêtres

Propriétés :

couvrant, couche spéciale bois à pores ouvert à base d'huiles végétales naturelles. Spécialement conçu pour convenir à tous les types de bois à l'extérieur. La surface satinée couvre la teinte et la ronce du bois tout en laissant apparaître sa structure. Le produit adhère durablement au bois. Il ne s'écaille pas et ne nécessite pas de préparation préalable en cas de rénovation, même après plusieurs années. Une nouvelle couche d'huile sur la surface préalablement nettoyée suffit, et peut être ajoutée à tout moment. Respirante et régulatrice d'humidité. Réduit le gonflement et la déformation du bois. Pouvoir pénétrant très élevé, extrêmement résistante au temps, longue conservation.

SAICOS couleur maison & jardin protège le bois naturellement : les huiles naturelles pénètrent profondément dans le bois pour le rendre sain et élastique et protéger sa surface contre les intempéries. Des pigments de couleur très résistants aux UV garantissent une beauté longue durée de la lasure.

Résistant à la salive et à la sueur selon la directive DIN 53160 T.1+2. Le comportement migratoire selon DIN EN 71T.3 est respecté.

Coloris :

2001	Blanc	couvrant
2100	Ivoire	couvrant
2110	Jaune Epicéa	couvrant
2301	Rouge suédois	couvrant
2310	Rouge bordeaux	couvrant
2500	Bleu Pigeon	couvrant
2520	Bleu azur	couvrant
2610	Vert de sapin	couvrant
2700	Gris agate	couvrant
2701	Gris rocher	couvrant
2710	Gris granit	couvrant
2791	Gris anthracite	couvrant
2800	Sable	couvrant
2801	Noyer	couvrant
2810	Brun terre	couvrant
2838	Brun acajou	couvrant
2900	Graphite	couvrant

Remarque :

toutes les nuances peuvent être mélangées entre elles. En cas d'utilisation de plusieurs produits de lots différents, les mélanger au préalable. Le résultat final dépend de plusieurs facteurs : en plus du type de bois et de sa texture, la fibre du bois peut par exemple également être déterminante. Nous vous recommandons pour cette raison d'effectuer un test avec la peinture sur le bois d'origine.

Domaines d'utilisation :

tous les bois de maison : façades en bois, bois de construction, surplombs de toits, colombages, parements de balcons, abri de garage, portes de garages ...

Idéale pour les fenêtre et portes - Résistante au blocage !

Pour tous les bois présents dans le jardin :

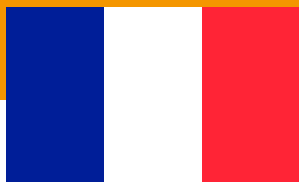
pergolas, claustras, treillages, clôtures, portails, maisons de jardin, mobilier de jardin en bois, etc ...

Convient également au bois imprégné par pression et pour la rénovation d'anciens revêtements érodés. Peinture idéale pour les fenêtres - entretien facile (pas besoin de ponçage lors de la rénovation - facile à étaler). SAICOS couleur maison & jardin ne contient pas de produits biocides ou fongicides.

Préparation :

la surface à traiter doit être sèche et propre (humidité maximale 18 %). Poncez ou décapez les éventuels restes de peinture (papier à poncer de grain 120). Pour les surfaces déjà traitées avec SAICOS couleur maison & jardin ou d'autres traitements à pores ouverts, un simple nettoyage suffit, le ponçage n'est pas nécessaire. Lorsque cela est possible, peignez tous les côtés du bois non-traité avant application. Pour protéger les bois particulièrement exposés aux effets du temps ou à l'humidité permanente (par ex. les encadrements de fenêtres ou autres surfaces en bois qui ne peuvent pas bien sécher), appliquez une sous-couche de SAICOS Imprégnation universel 9004 contre la pourriture, le blanchissement et les moisissures (laissez sécher au moins 4 - 6 heures). Ne pas appliquer sur du bois gelé.

*Produits biocides à utiliser avec précaution. Toujours lire l'étiquette et les informations produit avant l'utilisation.



Préparation :

application avec SAICOS Pinceau pour surfaces, de SAICOS rouleau huile/cire ou SAICOS rouleau universel „petit“. SAICOS couleur maison & jardin est prêt à l'emploi - ne pas diluer. Bien mélanger.

Nombre de couches : 2x SAICOS couleur maison & jardin

Première couche :

appliquer de manière fine et régulière, dans le sens du fil du bois. Temps de séchage : laisser sécher au moins 8 heures (selon la température et l'humidité de l'air).

Deuxième couche :

appliquez la seconde couche de manière fine et régulière, dans le sens du fil du bois et laissez sécher env. 8 heures (10 pour les fenêtres), sec au toucher après env. 5 heures. Pour obtenir un effet brillant, appliquez, après séchage, une couche de SAICOS Lasure claire transparente.

Ce produit peut également être appliqué à la machine, contactez votre revendeur pour plus d'information.

Température de travail optimale :

entre 8° C et 35° C

Rendement par litre :

1 litre suffit pour env. 17 m² (2 applications). Selon le type de bois et la structure de la surface.

Entretien facile :

les saletés peuvent être nettoyées ou lessivées avec de l'eau. En cas de salissures importantes (p. ex. sur les meubles de jardin), l'ajout de Ecoline Magic Cleaner a fait ses preuves. La résine ou autres composants émergeant du bois peuvent être nettoyés à l'aide du SAICOS Nettoyant pour pinceaux sans endommager le revêtement.

Rénovation :

SAICOS couleur maison & jardin peut être rénové à tout moment avec la même teinte ou une autre teinte (sans ponçage !).

Nettoyage des outils :

avec SAICOS Nettoyant pour pinceaux

Durée de conservation :

au moins 5 ans dans un récipient fermé. Le produit liquide n'est pas sensible au gel - pour obtenir une bonne capacité d'étalement après un épisode de gel, conserver le produit à température ambiante pendant plusieurs heures et bien mélanger.

Propriétés physiques :

épaisseur : 1,16 - 1,34 g/cm³

Temps d'effacement : 24 - 50 secondes, gobelet de 6 mm , DIN 53211

Odeur : faible/légère (aux huiles végétales naturelles), inodore une fois sec.

Point d'éclair : > 61 °C selon la norme DIN 53213

Avertissements de sécurité - premiers secours :

Ne pas laisser à la portée des enfants. Ne pas entreposer dans des récipients prévus pour le stockage de nourriture, de boissons, ou d'autres aliments. Rincer immédiatement les chiffons imbibés de produit, ou les conserver dans un récipient hermétique (risque d'incendie). Après séchage, le revêtement est normalement inflammable conformément à la norme EURO EN 13501 (DIN 4102 B2). Attention! Des gouttelettes respirables dangereuses peuvent se former lors de la pulvérisation. Ne pas respirer les aérosols ni les brouillards.

Fiche de données de sécurité disponible sur demande.

EU limit for clear coating and stain (cat. A/e): 400 g/l (2010).

SAICOS couleur maison & jardin contains maximum 400 g/l VOC. GGVXEB / ADR -/-

Nos conseils techniques d'utilisation reposent sur notre bonne foi et se basent sur nos essais. Ils servent cependant uniquement d'indication et ne vous libèrent pas de l'obligation de vérifier vous-même que nos produits sont adaptés à l'usage que vous prévoyez d'en faire. Du fait que le traitement et l'application des produits s'effectue hors de notre contrôle, la responsabilité du processus incombe uniquement à la personne qui se charge de l'application. La publication d'une nouvelle fiche technique fait perdre sa validité à la fiche précédente.

SAICOS COLOUR GmbH

Carl-Zeiss-Str. 3

D-48336 Sassenberg

☎ +49 2583 3037-0

☎ +49 2583 3037-10

✉ info@saicos.de

www.saicos.de



- » *na bazie olejów naturalnych*
- » *kryjący*
- » *do wszelkiego rodzaju drewna na zewnątrz, np. elewacji drewnianych, drzwi, balkonów, płotów, bram, osłon ogrodowych, domków ogrodowych,...*
- » *Wewnątrz: do wszystkich powierzchni niepodlegających naprężeniom mechanicznym*
- » *stykające się warstwy nie ulegają sklejanu:*

Właściwości:

Specjalna, kryjąca warstwa do drewna, o otwartej strukturze porów, na bazie naturalnych olejów roślinnych. Stworzona do wszystkich rodzajów drewna na zewnątrz. Jedwabisto-matowa powierzchnia pokrywa odcień koloru drewna i jego słoje w taki sposób, że struktura drewna pozostaje widoczna. Powłoka łączy się trwale z drewnem. Nie rozwarstwia się ani nie łuszczy, a w trakcie renowacji nie stwarza konieczności szczególnych prac przygotowawczych i tak jest też po latach. Wystarczy położenie kolejnej warstwy na wyczyszczonej powierzchni - można tego dokonać każdej chwili. Zapewnia oddychanie drewna i regulację wilgotności. Redukuje pęcznienie i obkurczanie drewna. Wykazuje bardzo wysoką zdolność wnikania, jest bardzo odporna na warunki pogodowe i nad wyraz trwała.

SAICOS House & Garden Colour chroni drewno w sposób naturalny:

Oleje naturalne wnikają głęboko w drewno, utrzymują je zdrowym i elastycznym oraz chronią powierzchnię przed oddziaływaniem warunków pogodowych. Pigmenty kolorów ze zwiększoną odpornością na promieniowanie UV długotrwale zapewniają piękno drewna.

Odporność na ślinę i pot zgodna z normą DIN 53160 T.1+2.

Produkt zgodny z normą DIN EN 71T.3 w zakresie właściwości migracyjnych.

Odcienie:

2001	Biały	kryjący
2100	Kość słoniowa	kryjący
2110	Zółć świerkowa	kryjący
2301	Szwedzka czerwień	kryjący
2310	Czerwień bordeaux	kryjący
2500	Gołębi	kryjący
2520	Lazurowy	kryjący
2610	Zieleń jodłowa	kryjący
2700	Szary agatowy	kryjący
2701	Szary skalisty	kryjący
2710	Szary granitowy	kryjący
2791	Antracyt	kryjący
2800	Piaskowy beż	kryjący
2801	Brązowy orzech	kryjący
2810	Ziemisty brąz	kryjący
2838	Mahoń brązowy	kryjący
2900	Grafit	kryjący

Wskazówka:

Wszystkie odcienie kolorów mogą być ze sobą mieszane. Przy użyciu większej ilości pojemników z różnych partii dostaw, należy je uprzednio wymieszać. Efekt kolorystyczny uzależniony jest od kilku czynników: oprócz rodzaju drewna i jego właściwości również sposób wygładzenia (szlif) drewna ma znaczenie. Właśnie z tego względu radzimy położenie warstwy próbnej na docelowym drewnie.

Zakres zastosowania:

Do wszelkiego drewna w domu:

Elewacje drewniane, drewno konstrukcyjne, okapy dachowe, mur pruski, konstrukcje balkonowe, wiaty garażowe,...

Idealny do okien i drzwi – pokryte powierzchnie przy stykaniu nie skleją się!

Wszelkiego rodzaju drewno ogrodowe:

Pergole, przesłony, kratownice ozdobne, płoty, domki i bramki ogrodowe, meble ogrodowe...

Dobrze nadaje się do drewna impregnowanego pod ciśnieniem i do renowacji starych powłok, które uległy zużyciu pod wpływem warunków atmosferycznych. Idealna do okien – łatwe utrzymanie (przy renowacji nie ma potrzeby szlifowania – wystarczy pokryć). Farba SAICOS House & Garden Colour nie zawiera żadnych aktywnych środków biobójczych, ani grzybobójczych.

Wewnątrz: do wszystkich powierzchni niepodlegających naprężeniom mechanicznym.

Przygotowanie:

Powierzchnia przeznaczoną do pomalowania musi być sucha i czysta (maksymalna wilgotność 18%). Ewentualne pozostałości starego (odpadającego) lakieru usunąć lub zeszlifować (ostateczny szlif papierem 120).

Powierzchnie już wcześniej pokryte SAICOS House & Garden Colour lub innymi środkami niezamykającymi naturalnej struktury porów wystarczy przeczyszczyć, nie ma konieczności szlifowania. Świeże drewno – w miarę możliwości – za pierwszym razem pokryć jednorazowo warstwą ze wszystkich stron przed właściwym pokrywaniem. Drewno szczególnie narażone na działanie warunków pogodowych lub utrzymujące się zawilgocenie (np. ramy okienne lub elementy drewniane, które nigdy nie mają możliwości należytego wyschnięcia), celem zapobieżenia gniciu, sinieniu i pleśni, można pokryć podkładem SAICOS Universal Impregnation 9004* (pozostawić do wyschnięcia na co najmniej 4-6 godzin). Nanosić wyłącznie na nieprzemarznięte drewno.



* Stosować ostrożnie - produkt biobójczy.

Przed stosowaniem należy zawsze zapoznać się z informacją produktową i treścią etykiety.

Sposób zastosowania:

Pokrywanie przy użyciu SAICOS Flat Brush, SAICOS Oil/Wax Roller, ewentualnie SAICOS Universal roller „Small”.

Farba SAICOS House & Garden Colour jest środkiem gotowym do użycia – nie rozcieńczać. Prosimy dobrze wymieszać.

Liczba warstw:

2 x SAICOS House & Garden Colour.

Pierwsza warstwa:

Nanosić równomierną ciekłą warstwę, zgodnie z kierunkiem struktury słoju drewna.

Czas schnięcia: pozostawić na co najmniej 8 godzin (w zależności od temperatury i wilgotności powietrza).

Druga warstwa:

Także ciekłą, nakładaną zgodnie z kierunkiem struktury słoju drewna.

Czas schnięcia: co najmniej 8 godzin (okna ok. 10 godzin).

Schnięcie podstawowe ok. 5 godzin.

Jeśli powłoka jedwabisto-matowa miałaby uzyskać połysk, po wyschnięciu przemalować bezbarwnym SAICOS Clear Oil Finish.

Produkt ten również nadaje się do zastosowania maszynowego, dalsze informacje uzyskacie Państwo u swojego dystrybutora.

Najlepsza temperatura podczas stosowania:

Między 8 °C a 35 °C.

Wydajność na litr:

1 litr starcza na ok. 17 m² (2 warstwy).

Zależnie od rodzaju drewna i struktury powierzchni.

Łatwe utrzymanie:

Zabrudzenia można spłukać lub przemyć wodą. W przypadku trudniejszych zabrudzeń (np. meble ogrodowe) sprawdzony okazał się dodatek Ecoline Magic Cleaner. Występującą żywicę lub inne składniki drewna można usunąć przy użyciu SAICOS Brush Cleaner – bez szkody dla warstwy.

Renowacja:

SAICOS House & Garden Colour możecie Państwo w każdym momencie pokryć tym samym lub innym odcieniem (bez szlifowania).

Czyszczenie narzędzi:

Przy użyciu SAICOS Brush Cleaner.

Przechowywanie:

W zamkniętym pojemniku co najmniej 5 lat. Produkt w formie płynnej nie jest zagrożony przemarzeniem – celem przywrócenia należytych właściwości rozsmarowywania po przemarzeniu, zaleca się przetrzymanie pojemnika przez kilka godzin w temperaturze pokojowej oraz dobre wymieszanie preparatu.

Właściwości fizyczne:

Gęstość: 1.1 - 1.4 g/cm³

Czas wypływu: 28 - 42 sekundy, pojemnik 6 mm, DIN 53211

Zapach: słaby / łagodny (wyczuwalne naturalne oleje roślinne), po wyschnięciu bezzapachowy

Temperatura zapłonu: > 61 °C zgodnie z normą DIN 53213

Wskazówki dot. bezpieczeństwa i pierwszej pomocy:

Chronić przed dziećmi. Nie przelewać do pojemników po napojach, jedzeniu i innych, służących do przechowywania produktów spożywczych. Ścierki nasiąknięte tym środkiem natychmiast wyprać lub przechowywać w hermetycznym pojemniku (zagrożenie zapłonem). Po wyschnięciu stopień łatwopalności farby jest normalny, odpowiada normie EURO-Norm EN 13501 (DIN 4102 B2).

Zawiera:

oksym butan-2-onu.

Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

Wartość graniczna EU dla lakierów i lazur (Kat. A/e): 400 g/l (2010). SAICOS House & Garden Colour zawiera maksymalnie 400 g/l VOC. GGVSEB / ADR -/-

Nasze doradztwo techniczne w zakresie zastosowania produktu wynika z najgłębszej wiedzy i powstało na podstawie prób. Należy je jednak traktować jako niewiążące wskazówki, które nie zwalniają Państwa z wykonywania własnych prób sposobów zastosowania dostarczanych przez nas produktów pod względem ich przydatności dla zamierzonych celów. Ponieważ zastosowanie oraz sposób obróbki produktu wykracza poza nasze możliwości kontroli, dla tego też zakres odpowiedzialności spoczywa wyłącznie na użytkowniku. Wraz z wydaniem nowej karty technicznej, jej poprzednia wersja wygasa automatycznie.

SAICOS COLOUR GmbH

Carl-Zeiss-Str. 3

D-48336 Sassenberg

☎ +49 2583 3037-0

☎ +49 2583 3037-10

info@saicos.de

www.saicos.de



- » *a base di olii naturali*
- » *coprente*
- » *per tutti i legni da esterno come: rivestimenti, porte, balconi, recinzioni, persiane, cassette da giardino ...*
- » *Interni: per tutte le superfici non calpestate*
- » *perfetto per le finestre, resistente ai raggi UV*

Caratteristiche del prodotto:

Trattamento coprente a poro aperto per legno a base di olii naturali. Sviluppato appositamente per tutti i tipi di legno da interno ed esterno. La finitura satinata opaca copre il colore e le venature del legno ma ne lascia visibile la struttura. Il trattamento si lega permanentemente al legno. Non si crepa, non si sfalda, non si sfoglia, non forma bolle e non necessita di particolari preparazioni in caso di ripristino, anche a distanza di anni. Basta applicare una nuova mano sulla superficie pulita. Regola l'umidità del legno e ne riduce il rigonfiamento e il restringimento. Penetrazione estremamente profonda, eccezionalmente resistente agli agenti atmosferici, lunga durata.

SAICOS House & Garden-Colour

Protegge il legno in modo naturale: Gli olii naturali penetrano in profondità nella superficie, la mantengono sana ed elastica e la proteggono dai danni causati dagli agenti atmosferici. Pigmenti con elevata resistenza ai raggi UV curano la bellezza a lungo termine della finitura. Resistente alla saliva e al sudore secondo DIN 53160 T.1+2. Conforme al comportamento di migrazione secondo DIN EN 71T.3.

Colori:

- 2001 White coprente
- 2100 Ivory coprente
- 2110 Pine Yellow coprente
- 2110 Lemon Yellow coprente
- 2301 Swedish Red coprente
- 2310 Bordeaux Red coprente
- 2405 Lilac coprente
- 2500 Dove Blue coprente
- 2506 Seychelles Blue coprente
- 2520 Azure coprente
- 2610 Fir Green coprente
- 2700 Agate Grey coprente
- 2701 Rock Grey coprente
- 2710 Granite Grey coprente
- 2791 Anthracite Grey coprente
- 2800 Sand Beige coprente
- 2801 Hazel coprente
- 2810 Earth Brown coprente
- 2838 Mahogany Brown coprente
- 2900 Graphite coprente

Nota: Tutti i colori sono mescolabili tra loro. Se si dispone di lattine di lotti diversi, mescolarli prima dell'uso. La resa cromatica dipende da diversi fattori: oltre alla specie legnosa e alla scelta è fondamentale anche la levigatura. Consigliamo un trattamento di prova sul legno originale per ottenere un'anteprima accurata del risultato finale.

Campi di applicazione:

Tutti i legni della casa: perlinature, legno da costruzione, travi del tetto, costruzioni a graticcio, balconi, tettoie per auto, porte... perfetto per finestre e porte – resistente ai raggi UV!

Tutti i legni all'esterno:

pergole, pannelli schermanti, tralicci, recinzioni, porte, cassette da giardino, mobili da giardino...

Anche per legno impregnato a pressione e ripristino di vecchie finiture esposte alle intemperie. Finitura perfetta delle finestre, facile manutenzione (nessuna carteggiatura in caso di ristrutturazione). SAICOS House & Garden Colour non contiene principi attivi biocidi, ma può esserne dotato su richiesta (variante PLUS).

Interni:

Per tutte le superfici non calpestate.

Preparazione:

La superficie del legno deve essere pulita e asciutta (umidità massima del legno 18%). Rimuovere eventuali vecchie vernici non aderenti (grana di carteggiatura finale 120). Le superfici già trattate con SAICOS House & Garden Color o altre finiture a poro aperto necessitano solo di essere pulite, senza carteggiatura. Se possibile, applicare la prima mano su tutti i lati del legno non trattato prima dell'installazione. Il legno estremamente esposto alle intemperie o all'umidità costante (ad esempio telai di finestre o parti in legno che non possono asciugarsi bene) deve essere protetto contro la putrefazione, le bluettature e la muffa con uno strato di SAICOS Universal Impregnation 9004* (tempo di asciugatura min. 4 - 6 ore). Applicare solo su legno non gelato.

*Utilizzare i prodotti biocidi con cautela.

Leggere sempre l'etichetta e le informazioni sul prodotto prima dell'uso.

Procedimento:

Applicare con SAICOS Flat Brush, SAICOS Oil/Wax Roller o SAICOS Universal Roller "Small". SAICOS House & Garden Colour è pronto



all'uso – non diluire. Mescolare bene.

Numero di mani:

2 x SAICOS House & Garden Colour

Prima mano:

Applicare in modo uniforme e sottile lungo le venature del legno. Tempo di asciugatura: ca. 8 ore (a seconda della temperatura e dell'umidità dell'aria).

Seconda mano:

Applicare in modo uniforme e sottile lungo le venature del legno. Tempo di asciugatura: ca. 8 ore (finestre ca. 10 ore – fuori polvere dopo ca. 5 ore). È possibile ottenere una maggiore lucentezza della superficie applicando una mano di SAICOS Clear Oil Finish neutro. Questo prodotto può essere applicato anche a macchina. Per ulteriori informazioni contattate il vostro fornitore.

Temperatura ideale di applicazione:

Tra 8° C e 35° C

Resa per litro:

ca. 17 m² (2 mani)

La resa dipende dalla specie legnosa e dalla struttura della superficie.

Manutenzione semplice:

Lo sporco può essere rimosso con acqua. Per rimuovere lo sporco persistente (es. sui mobili da giardino) si è rivelato utile l'utilizzo di Ecoline Magic Cleaner. Il muschio può essere facilmente rimosso con SAICOS Wood Brightener. La resina e altri ingredienti del legno possono essere rimossi con SAICOS Brush Cleaner (non danneggerà la finitura).

Ripristini:

SAICOS House & Garden Colour può essere facilmente trattato con lo stesso o altri colori (senza carteggiatura!).

Pulizia degli attrezzi:

con SAICOS Brush Cleaner

Magazzinaggio:

Almeno 5 anni in contenitori sigillati. Il prodotto liquido non teme il gelo. Per ripristinare una buona spalmabilità dopo l'esposizione al gelo, conservare a temperatura ambiente per alcune ore e mescolare bene.

Proprietà fisiche:

Densità: 1,16 - 1,34 g/cm³

Viscosità: 24 - 50 secondi, 6 mm, DIN 53211

Odore: debole/delicato (come olii vegetali naturali), inodore una volta asciutto.

Punto d'inflammabilità: > 61 °C secondo DIN 53213

Istruzioni di sicurezza - primo soccorso:

Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non riempire contenitori per alimenti, bevande o altri contenitori utilizzati per gli alimenti. Bagnare immediatamente eventuali stracci imbevuti di prodotto o conservarli in un contenitore ermetico (pericolo di combustione). Infiammabilità del trattamento essiccato secondo norma EURO EN 13501 (DIN 4102 B2). Avvertimento! Nel caso di applicazione a spruzzo si possono formare goccioline respirabili pericolose. Non respirarne i vapori. Scheda di sicurezza disponibile a richiesta.

Limiti EU per finiture e tinte (cat. A/e): 400 g/l (2010). SAICOS House & Garden Colour contiene massimo 400 g/l VOC.
GGVEB / ADR -/-

Le informazioni qui riportate vengono fornite al meglio delle nostre conoscenze e basate su esperimenti, tuttavia hanno validità solo come raccomandazioni non vincolanti e non esonerano dal testare i prodotti da noi forniti per quanto concerne la loro idoneità per lo scopo previsto. Siccome l'applicazione e l'utilizzo dei prodotti è fuori dal nostro controllo, la responsabilità ricade esclusivamente sull'utente. Con la pubblicazione di una nuova scheda tecnica la precedente perde di validità.

SAICOS COLOUR GmbH

Carl-Zeiss-Str. 3

D-48336 Sassenberg

☎ +49 2583 3037-0

☎ +49 2583 3037-10

✉ info@saicos.de

www.saicos.de